

# WIEŚĆ GMINNA

## Z CHMIELNIKA



GMINA  
CHMIELNIK

Pismo Samorządu Terytorialnego

BŁĘDOWA TYCZYŃSKA \* BORÓWKI \* CHMIELNIK \* WOLA RAFAŁOWSKA \* ZABRATÓWKA

Wrzesień

2023

Nr 2/2023



CZYTAJ ONLINE



# W NUMERZE

## URZĄD GMINY INFORMUJE \_\_\_\_\_ 2

Dostosowanie parteru UG w Chmielniku na potrzeby osób niepełnosprawnych	2
Sesje Rady Gminy Chmielnik	3
Inwestycje i remonty gminne w 2023 r.	3
Realizacja Podkarpackiego Programu Odnowy Wsi na lata 2021-2025 we wsi Chmielnik	5
OBWIESZCZENIE	6

## OŚWIATA I KULTURA \_\_\_\_\_ 7

ŚWIATŁO, MUZYKA, AKCJA!	7
Spotkanie autorskie z panią JOANNĄ KRZYŻANEK w bibliotece w Błędowej Tyczyńskiej	9
SPOTKANIE AUTORSKIE Z MAŁGORZATĄ MATWIJ	10
LIPCOWE PODRÓŻE	11
COLORADIA – PIERWSZE ŚWIĘTO KOLORÓW W CHMIELNIKU	13

PROJEKTOWA JESIEŃ W BIBLIOTECE	14
SWÓJ NIEZNANY	15
STOWARZYSZENIE PROMOCJI I ROZWOJU WSI WOLA RAFAŁOWSKA „NASZA WOLA”	17
Finał Podkarpackiego Pucharu Nordic Walking w Chmielniku!	20
Pobierz mObywatela 2.0 i korzystaj z nowych możliwości!	20

## Urząd Gminy informuje

### DOSTOSOWANIE PARTERU UG W CHMIELNIKU NA POTRZEBY OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Gmina Chmielnik zrealizowała zadanie w ramach projektu „Dostępny samorząd – granty” prowadzonego przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w ramach Działania 2.18 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 pn. „Dostosowanie parteru UG w Chmielniku na potrzeby osób niepełnosprawnych”.

Wartość otrzymanego grantu: 191 430,42 zł, finansowanego z następujących źródeł tj.: ze środków europejskich w kwocie 161 337,55 zł oraz ze środków dotacji celowej w wysokości 30 092,87 zł.

Realizacja operacji miała na celu zapewnienie dostępności dla osób z niepełnosprawnościami do budynku Urzędu Gminy w Chmielniku.

W wyniku realizacji projektu na parterze Urzędu Gminy powstała nowa, wydzielona część, w której można załatwić wszelkie urzędowe sprawy. Utworzono dwa punkty obsługi petentów, w tym jeden na potrzeby Urzędu Gminy i jeden na potrzeby Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. W celu ułatwienia dostępu urzędowa kasa została przeniesiona na parter, gdzie mieszkańcy mogą wygodnie uiszczać wszelkie podatki i opłaty gotówką lub kartą. Ponadto utworzono ogólny punkt obsługi, w którym można załatwić skomplikowane sprawy w zależności od charakteru danego postępowania.

Do nowej części prowadzi dodatkowe wejście z podjazdem dla wózków, a przed nim zlokalizowano miejsce postojowe dla osób niepełnosprawnych.

Marek Czarnota  
Urząd Gminy Chmielnik



## URZĄD GMINY CHMIELNIK

**REFERAT OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI KOMUNALNEJ (ODPADY) 5**

**PUNKT OBSŁUGI STRON ZE SZCZEGÓLNYMI POTRZEBAMI 6**

**KASA (CZYNNA OD 7:30 DO 11:30) 7**

**KANCELARIA GMINNEGO OŚRODKA POMOCY SPOŁECZNEJ (GOPS) 8**

**KANCELARIA URZĘDU GMINY (UG) 9**

Godziny pracy Urzędu:

poniedziałek - piątek 7:15 - 15:15



Dane kontaktowe:

tel. 172296606

e-mail: sekretariat@chmielnik.pl

## SESJE RADY GMINY CHMIELNIK

Na ostatniej sesji Rady Gminy Chmielnik XLVII kadencji w dniu 17 sierpnia 2023 r. podjęto następujące uchwały:

### SESJA NR XLVII

1. UCHWAŁA NR XLVII/290/2023 Rady Gminy Chmielnik z dnia 17 sierpnia 2023 r. w sprawie trybu i sposobu powoływania oraz odwoływania członków Zespołu Interdyscyplinarnego w Gminie Chmielnik oraz określenia szczegółowych warunków jego funkcjonowania.

2. UCHWAŁA NR XLVII/291/2023 Rady Gminy Chmielnik z dnia 17 sierpnia 2023 r. w sprawie przyjęcia „Rocznego Programu Współpracy Gminy Chmielnik z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na 2024 rok”.

3. UCHWAŁA NR XLVII/292/2023 Rady Gminy Chmielnik z dnia 17 sierpnia 2023 r. w sprawie zmian budżetu i zmian w budżecie Gminy Chmielnik na 2023 rok.

4. UCHWAŁA NR XLVII/293/2023 Rady Gminy Chmielnik z dnia 17 sierpnia 2023 r. w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Chmielnik na lata 2023-2029.

5. UCHWAŁA NR XLVII/294/2023 Rady Gminy Chmielnik z dnia 17 sierpnia 2023 r. w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego.

6. UCHWAŁA NR XLVII/290/2023 Rady Gminy Chmielnik z dnia 17 sierpnia 2023 r. w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia z Gminą Jawornik Polski w sprawie zasad finansowania opieki zapewnianej w żłobkach dzieciom z terenu Gminy Chmielnik uczęszczającym do żłobków na terenie Gminy Jawornik Polski.

Treści uchwał Rady Gminy znaleźć można w Biuletynie Informacji Publicznej Gminy Chmielnik pod adresem [bip.chmielnik.pl](http://bip.chmielnik.pl) w dziale prawo lokalne – uchwały.

*Adam Tereskiewicz  
Urząd Gminy Chmielnik*

## INWESTYCJE I REMONTY GMINNE W 2023 R.

### Remonty kubaturowe

W bieżącym kwartale zostało zakończone zadanie pn. „**Modernizacja pomieszczeń Domu Ludowego w Błędowej Tyczyńskiej**”. W ramach zadania został wykonany remont pomieszczeń w części podpiwniczenia w tym: wymiana drzwi wewnętrznych, uzupełnienie tynków, wykonanie wylewki wraz z posadzką z płytek gresowych, szpachlowanie i malowanie ścian i sufitów, wymiana instalacji c.o. wraz z grzejnikami, wymiana instalacji elektrycznej wraz z montażem opraw oświetleniowych, wykonanie wejścia do budynku wraz z montażem drzwi zewnętrznych, roboty towarzyszące i wykończeniowe. Wykonawcą robót była Firma Handlowo – Usługowa „DREW-BIS”, 35-122 Rzeszów, ul. F. Kotuli 80. Wartość robót wyniosła: 70 187,79 zł netto, 61 730,98 zł brutto.



*Ława fundamentowa po odkopaniu i oczyszczeniu z bardzo licznymi ubytkami.*

Również we wrześniu br. zostało zakończone zadanie pn. „**Wykonanie odwodnienia i izolacji budynku Domu Ludowego w Zabratówce**”. Zakres prac obejmował: rozebranie nawierzchni odbojówek z kostki wraz z obrzeżem, wykonanie izolacji i docieplenia poprzez natrysk ciśnieniowy pianą PUR wraz z uzupełnieniem ubytków i wgłębień na całej powierzchni i średnią warstwę gr 10-15 cm izolacji, wykonanie izolacji przeciwwilgociowej z folii polietylenowej, wykonanie drenażu wraz ze studzienkami połączeniowymi, zasypanie wykopu, roboty towarzyszące. Wykonawcą robót była Firma Handlowo – Usługowa „DREW-BIS”, 35-122 Rzeszów, ul. F. Kotuli 80. Wartość robót wyniosła: 38 599,80 zł netto, 47 477,75 zł brutto.

Poniżej zdjęcia obrazujące prace w trakcie realizacji zadania



*Ława fundamentowa po renowacji i wykonaniu natrysku ciśnieniowego pianą PUR.*

Kolejnym zadaniem zakończonym w bieżącym miesiącu jest „Budowa szczelnego zbiornika bezodpływowego na nieczystości ciekłe z zewnętrzną instalacją kanalizacji sanitarnej dla budynku Domu Ludowego w Borówkach”. Zakres rzeczowy obejmował: wykonanie przyłącza PCV fi 160mm wraz z 2kpl studni rewizyjnych o łącznej długości 38,40 mb, dostawa i montaż zbiornika żelbetowego bezodpływowego na nieczystości ciekłe o poj. 9,9m<sup>3</sup>, roboty towarzyszące i wykończeniowe. Wykonawcą robót było Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe " SEP BUD " Grzegorz Bieniasz, 37-127 Krzemienica 333. Wartość robót wyniosła: 22 937,31 zł netto, 28 212,89 zł brutto.



Zgodnie z zaplanowanym terminem na koniec wakacji zostało zakończone zadanie pn. „Adaptacja pomieszczeń Szkoły Podstawowej nr 1 im. por. Jana Bałdy w Chmielniku na potrzeby utworzenia dodatkowego oddziału przedszkolnego dla dzieci w wieku 2,5 - 6 lat”. W ramach tego zadania zostały wykonane roboty budowlane, instalacyjne i wykończeniowe związane z adaptacją pomieszczeń pod potrzeby utworzenia dodatkowego oddziału przedszkolnego dla dzieci w wieku 2,5-6+ lat. Wykonawcą robót było P.H.U. „EKO-GIPS” Jan Cyran, ul. Zagrody 16, 36-020 Tyczyn. Wartość robót wyniosła: 103 615,69 zł netto, 127 447,30 zł brutto.



Wykonana kondygnacja skrzydła żłobkowego wraz z płytą stropową przy SP nr 3 w Chmielniku

Trwają prace związane z „Rozbudowa i przebudowa Szkoły Podstawowej nr 3 im. Św. M.M. Kolbego w Chmielniku”, których termin zakończenia planowany jest na marzec 2025 r. Równocześnie realizowane są zadania pn. „Utworzenie punktu napraw i ponownego użycia produk-

tów lub części produktów niebędących odpadami” w ramach zmiany sposobu użytkowania budynku usługowo – produkcyjnego w miejscowości Chmielnik, których termin zakończenia planowany jest na grudzień br.



Wykonana kondygnacja zaplecza sanitarnego Sali gimnastycznej przy SP nr 3 w Chmielniku

### Inwestycje wodno-kanalizacyjne

Trwają prace związane z zadaniem inwestycyjnym pn. „Budowa odcinków sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągu na terenie miejscowości Chmielnik”.

W skład zamówienia wchodzi zadania:

- „Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej Chmielnik – Kozia Góra wraz z przyłączami”;
- „Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej Chmielnik – Zaganiańka wraz z przyłączami”;
- „Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej Chmielnik – Niedybrze wraz z przyłączami”;
- „Rozbudowa wodociągu gminnego Chmielnik – Niedybrze wraz z przyłączami”.

Wykonawcą robót jest Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowo Handlowe KILBUD Barbara Bieniasz 37-127 Krzemienica 333. Wartość planowanych robót wynosi: 4 006 437,41 zł netto, 4 927 918,01 zł brutto. W sierpniu br. dokonano odbioru technicznego cz. I zadania, obejmującej budowę sieci kanalizacyjnej Chmielnik Kozia Góra i Zaganiańka. Po przerwie technicznej w październiku wykonawca rozpocznie realizację pozostałego zakresu umowy. Planowany termin zakończenia całości prac zgodnie z zawartą umową to sierpień 2024 r.

Równocześnie chcemy przekazać informację do zainteresowanych mieszkańców, że zakończone zostały prace projektowe niżej wymienionych zadań:

1. Dokumentacja projektowa rozbudowy sieci wodociągowej z przyłączami, zbiornikami wody i hydroformią kontenerową – Chmielnik Jarzębki i Błędowna Tyczyńska”;
2. Dokumentacja projektowa rozbudowy sieci wodociągowej z przyłączami, dla części miejscowości Błędowna Tyczyńska i Wola Rafałowska”.

Gmina Chmielnik uzyskała zatwierdzenie dokumentacji projektowych i otrzymała stosowne pozwolenia na realizację. Po zapewnieniu finansowania robót zostaną Państwo poinformowani o terminach wykonywania prac w terenie.

Mamy nadzieję, że przedstawione informacje i załączona dokumentacja fotograficzna zobrazuje Państwu wykonane zadania remontowe i realizowane inwestycje w br.

Andrzej Ostrowski  
Urząd Gminy Chmielnik

## REALIZACJA PODKARPACKIEGO PROGRAMU ODNOWY WSI NA LATA 2021-2025 WE WSI CHMIELNIK

Wieś Chmielnik, podobnie jak w roku ubiegłym, realizowała na swoim terenie zadanie w ramach Podkarpackiego Programu Odnowy Wsi. Program umożliwia sołectwom realizację inicjatyw lokalnych, zgodnych ze strategią rozwoju danej wsi, przy udziale samorządu gminy.



Celem tegorocznym naszych działań była modernizacja przestrzeni wiejskiej poprzez ulepszenie dostępnej infrastruktury technicznej zlokalizowanej przy boisku sportowym. W ramach takiego założenia wykonane zostało zadanie inwestycyjne pn. „MODERNIZACJA WIATY WIDOWISKOWEJ PRZY BOISKU SPORTOWYM W CHMIELNIKU”.



Wybrane zadanie było bardzo potrzebne, aby poprawić zniszczoną już wieloletnim użytkowaniem wiatę widowiskową, poddać ją gruntownej modernizacji oraz lepiej zabezpieczyć ten obiekt przed działaniem warunków atmosferycznych.

Wykonane prace poprawiają znacznie funkcjonalność wiaty widowiskowej oraz jej najbliższego otoczenia. Usprawnia to realizację wydarzeń sportowych i kulturalno-rozrywkowych związanych min. z aktywnym spędzaniem czasu wolnego przez mieszkańców Gminy.

Realizacją zadania objęto min: częściową wymianę zniszczonych elementów podłogi sceny, ułożenie nowej podłogi z desek, wykonanie nowych balustrad i ścianek drewnianych, wykonanie podjazdu dla osób niepełnosprawnych, wykonanie nowych schodów drewnianych na scenę, impregnację całości powierzchni drewnianych i ich malowanie oraz wykonanie pełnej instalacji elektrycznej i oświetlenia wiaty.



Wartość zrealizowanego w ramach PPOW zadania wynosiła łącznie 90 021,14 zł w tym:

- pomoc finansowa Województwa Podkarpackiego – 12 000,00 zł;
- środki własne Gminy Chmielnik – 78 021,14 zł.

Dziękujemy wykonawcy zadania za sprawne, estetyczne i terminowe wykonanie zakładanych prac, partnerom projektu i mieszkańcom wsi Chmielnik za pracę własną i poświęcony czas oraz za wszelką pomoc przy realizacji zadania.

Zmodernizowana infrastruktura w centralnej części wsi, poprawia możliwości współpracy lokalnych aktywnych środowisk, przyczynia się do poprawy oferty w ramach sportu i rekreacji, wypoczynku oraz życia społeczno-kulturalnego nie tylko wsi Chmielnik, ale także całej naszej gminy.

*Adam Tereszkiwicz*  
*Inspektor Urzędu Gminy*



Wybory do Sejmu i Senatu 15 października  
Rzeczypospolitej Polskiej 2023






## OBWIESZCZENIE

Wójta Gminy Chmielnik

z dnia 15 września 2023 roku

Na podstawie art. 16 § 1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. z 2022 r. poz. 1277 i 2418 oraz z 2023 r. poz. 497) Wójt Gminy Chmielnik podaje do wiadomości wyborców informację o numerach oraz granicach obwodów głosowania, wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych oraz możliwości głosowania korespondencyjnego i przez pełnomocnika w wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej zarządzonych na dzień 15 października 2023 r.:

Nr obvodu głosowania	Granice obvodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1	Sołectwo Chmielnik od nr 1 do nr 19E od nr 273 do nr 609A od nr 786 do nr 820	Szkola Podstawowa Nr 2 w Chmielniku, Chmielnik 316, 36-016 Chmielnik  Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 
2	Sołectwo Chmielnik od nr 20 do nr 272 od nr 610 do nr 785	Urząd Gminy w Chmielniku, Chmielnik 50, 36-016 Chmielnik  Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 
3	Sołectwo Wola Rafałowska	Dom Ludowy w Woli Rafałowskiej, Wola Rafałowska 137, 36-017 Błędowa Tyczyńska  Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 
4	Sołectwo Błędowa Tyczyńska	Dom Ludowy w Błędowej Tyczyńskiej, Błędowa Tyczyńska 29, 36-017 Błędowa Tyczyńska
5	Sołectwo Zabratówka	Dom Ludowy w Zabratówce, Zabratówka 42, 36-017 Błędowa Tyczyńska
6	Sołectwo Borówki	Dom Ludowy w Borówkach, Borówki 34, 36-016 Chmielnik
7	Dom Pomocy Społecznej Im. Św. Ojca Pio w Chmielniku, Zakład Pielęgnacyjno-Opiekuńczy Caritas w Chmielniku	Dom Pomocy Społecznej Im. Św. Ojca Pio w Chmielniku, Chmielnik 4, 36-016 Chmielnik

**(...) Głosowanie w lokalach wyborczych odbywać się będzie w dniu 15 października 2023 r. od godz. 7:00 do godz. 21:00.**

Wójt Gminy Chmielnik

Krzysztof GRAD

# Oświata i kultura



## ŚWIATŁO, MUZYKA, AKCJA!

Właśnie tak można określić to, nad czym pracowaliśmy okrągły rok. W pocie czoła pisaliśmy scenariusz, wymyśleliśmy choreografię, malowaliśmy scenografię, ćwiczyliśmy role i robiliśmy tyle rozmaitych czynności, że trudno byłoby je teraz tutaj wymienić. Ale po co to wszystko? Po to, by w Chmielniku mógł powstać piękny, wzruszający i magiczny spektakl - "Oskar i Pani Róża".



Finał naszego projektu "Krok do sławy", realizowany w ramach Programu "Równać Szanse" Polska - Amerykań-

skiej Fundacji Wolności, był tak emocjonujący, że pamiętam jedynie jego fragmenty. Na początku przedstawiliśmy prezentację, pokazującą wszystkie etapy projektu. Była w niej mowa o naszych wyjazdach - do Energylandii i Teatru Muzycznego "Roma", przebiegu rozmyślań nad tym, co chcemy pokazać na koniec, spotkaniach organizacyjnych, a także pierwszym naszym działaniem, remoncie Projektowni. Projektownia to nasze miejsce, w którym możemy spędzać swój wolny czas. To małe pomieszczenie pod schodami, mimo, że na początku niezbyt zachwycało, teraz robi niesamowite wrażenie. Dwie jego ściany pomalowaliśmy na butelkową zieleń a pozostałe zrobiliśmy na szaro. Ozdabiają je nasze zdjęcia a także nieduże, czarne lampki przytwierdzone na przeciwko wejścia. Na puchatym, popielatym dywanie spoczywają palety i materace w tym samym kolorze. Całości dopełniają szaro - zielone poduszki ozdobne a także niskie, drewniane stoliki. Uwierzycie, że to wszystko zrobiliśmy sami? Sprzątaliśmy, malowaliśmy i dekorowaliśmy całą Projektownię własnoręcznie. Jej oficjalnego otwarcia dokonał sam wójt Chmielnika, Krzysztof Grad wraz z przedstawicielem naszej projektowej grupy i wybranym spośród widzów nastolatkiem, bo w końcu to między innymi dla nich powstało to pomieszczenie.

### Kilka słów o spektaklu

Była to najważniejsza część zakończenia "Kroku do sławy". To właśnie na jego dopracowanie poświęciliśmy najwięcej czasu. Zdecydowaliśmy się połączyć trudną sztukę grania wraz z tańcem, w wyniku czego powstały trzy muzyczne przerywniki, pomagające wczuć się w postaci i wymagające emocje. Nie był to typowy musical, jedynie przedstawienie z jego elementami.



Była to nasza teatralna wizja książki Érica - Emmanuela Schmitta o tym samym tytule. Opowiada ona o ostatnich dniach chorego na białaczkę Oskara. Dla chłopca domem jest tak naprawdę szpital, a rodziną jego koledzy i wolontariuszka, którą nazywa Ciocią Różą. Początkowo przyjazny personel medyczny zaczyna powoli przy nim poważnieć, szczególnie po nieudanej operacji. Dziesięcioletek zdaje sobie sprawę, że umiera. Nie rozumie, dlaczego nikt mu tego nie powie wprost. Jedynie Ciocia Róża nadal jest sobą. Pocięsza go i stanowi dla niego ostoję, tak potrzebną mu w tym czasie. W końcu Oskar dowiadyuje się, że zostało mu



zaledwie dwanaście dni. Załamuje się, jednak Ciocia Róża pomaga mu stanąć na nogi i proponuje, by każdy dzień przeżywał jak dziesięć lat. Przekonuje go także, by napisał list do Boga. Po początkowej niechęci, chłopiec robi to, opisując swoją codzienność i prosząc o wyjaśnienie, czy wyzdrowieje. Wraz z kolejnymi listami chłopiec dojrzewa do pogodzenia się z rodzicami, śmiercią i zaczyna cieszyć

z małych rzeczy. Oskar w tym krótkim czasie zdążył dorosnąć o wiele szybciej, niż większość z nas. Jego historia, mimo, że tragiczna, przypomina, że mimo choroby możemy przeżyć swoje życie tak, by coś po sobie zostawić i że zawsze trzeba dążyć do celu, bez względu na trudności napotykane na drodze.

### Coś na osłodę

Jednak prezentacja wraz ze spektaklem nie była jedyną częścią zakończenia projektu. Na osłodę po łzach wylanych podczas spektaklu, przygotowaliśmy poczęstunek dla gości. Ach, czego tam nie było! Kulki ryżowe, koreczki, babeczki bananowe, proziaczki, przeróżne ciasta, sałatki, panierowane kurczaki i wiele innych cudów. A to wszystko przygotowaliśmy własnymi rękami! Nie było to łatwe zadanie, lecz stół z przekąskami został opróżniony niemal w całości, więc mogę wnioskować, że wszystkim smakowało. Cieszę się z tego ogromnie. Zakończenie pewnego etapu, finał projektu "Krok do sławy" wywołał wiele emocji - od radości, przez wzruszenie aż po dumę, że większość poszła zgodnie z planem. Nasza roczna praca dała wspaniałe efekty i cieszę się, że mogłam brać w tym udział. Jakaś część mnie była zawiedziona, że to już koniec tej przygody, jednak jestem zadowolona z tego, jaki on był. Może i nie byliśmy idealni i pojawiły się ledwo zauważalne błędy, to jednak cały finał wyszedł wręcz wyśmienicie. To było bardzo ciekawe i pouczające doświadczenie, które nauczyło mnie współpracy, planowania i organizacji. Mam nadzieję, że w przyszłości cała praca, jaką włożyłam w rozwijanie swoich umiejętności, da swoje owoce. Chociaż w przebiegu całego projektu zdarzały się potknięcia, jestem szczęśliwa, że wzięłam w nim udział i byłam jedną z osób, które otrzymały jako nagrodę za cały trud wzruszenie widowni i oklaski na stojąco.



Mimo, że finał był dla mnie dość stresujący, było to niesamowite wydarzenie, które zapamiętam do końca życia.

Projekt „Krok do sławy” zrealizowany przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Chmielniku z grupą młodzieży w ramach Programu Równać Szanse Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności, którego operatorem jest Fundacja Civis Polonus.

*Emilia Fugas*

*Uczestniczka projektu*



## SPOTKANIE AUTORSKIE Z PANIĄ JOANNĄ KRZYŻANEK W BIBLIOTECE W BŁĘDOWEJ TYCZYŃSKIEJ

1 czerwca, a więc dokładnie w Dzień Dziecka, gościliśmy w bibliotece w Błędowej Tyczyńskiej - a raczej w altanie obok biblioteki - pisarkę, panią Joannę Krzyżanek. Pani Krzyżanek jest autorką książek dla dzieci. W spotkaniu uczestniczyły więc dzieci z klas I - III szkoły podstawowej nr 3 w Chmielniku. Trzeba też nadmienić, że mieliśmy możliwość gościć panią Joasię dzięki temu, że w bibliotece działa Dyskusyjny Klub Książki. W nagrodę za zaangażowanie w klubie, raz na jakiś czas, przyjeżdża do nas pisarz. Gościliśmy już m.in. Joannę Jagiełło, Grzegorza Kasdepke, Rafała Witka czy Wojciecha Wiślaka. Dodam jeszcze, że kluby DKK działają we wszystkich bibliotekach na terenie naszej gminy.



Pani Joanna Krzyżanek, jak już wspomniałam, jest autorką książek dla dzieci. Bohaterowie Jej opowiadań: Kura Adela, Cecylka Knedelek, Ignas Ziółko, Kot Papla i wielu innych, są doskonale znani najmłodszym czytelnikom. Nie jest to stwierdzenie w żaden sposób przesadzone, ponieważ podczas spotkania było widać, że dzieci doskonale orientują się tematyce tych książeczek. Były więc rozmowy o książkach, ale nie tylko. Dowiedzieliśmy się np., że pierwsza książka pani Joanny powstała w ogrodzie, w czasie nudy, kiedy pisarka miała 7 lat. Babcia dała jej zeszyt i powiedziała: "Joasiu, napisz książkę". Tak zaczęła się przygoda z pisaniem. Potem jednak świeżo napisana książeczka zaginęła i odnalazła się dopiero po 11 latach. Okazało się, że schowała ją babcia Cecylia i oddała w dniu 18 urodzin autorki. Babcia miała chyba zresztą w tym swój plan, ponieważ przed laty, w pamiętniku napisała: "Moja wnuczka Joasia będzie pisać książki dla dzieci". Wszystko się spełniło. A oprócz tego, że pani Joanna pisze książki dla dzieci, to kiedyś pracowała jako nauczycielka klas 1-3 i nigdy nie zadała zadania domowego!!! Jak mówi zawsze uwielbiała literę. Nie tylko pisane długopisem ale też układane z zielonych groszków, które potem zjadała, czy "pisane" sosem na spaghetti.



Pani Joasia jest osobą niezwykle miłą, serdeczną, kontaktową i wesołą. Poznaliśmy mnóstwo historii z życia jej rodziny a także historii bohaterów książek. Czas minął niesamowicie szybko. Było ciekawie, wesoło, intrygująco... Dzieci były bardzo zadowolone. Miały również mnóstwo pytań do pani pisarki. Wiem też z dobrego źródła, że pani Joannie również się u nas podobało. A wręcz zachwycona była pomysłem, żeby spotkanie urządzić w altanie, na świeżym powietrzu.



Dziękujemy jeszcze raz za miło spędzony czas i mamy nadzieję, że będziemy gościć w naszej bibliotece jeszcze wiele ciekawych osób.



Ministerstwo Kultury  
i Dziedzictwa Narodowego

*Dofinansowano ze środków Instytutu Książki pochodzących z dotacji celowej Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego*

## SPOTKANIE AUTORSKIE Z MAŁGORZATĄ MATWIJ

Spotkanie z Panią Małgorzatą Matwij miało miejsce w naszej bibliotece jeszcze w czerwcu. Co ważne odbyło się już trzeci raz z kolei. Nasza lokalna autorka czuje sentyment do tego miejsca, ponieważ to tutaj po raz pierwszy zetknęła się ze swoimi czytelnikami i podpisała swoją pierwszą książkę. Od tego czasu bardzo dużo się wydarzyło. Przy jej biogramie przybyło tytułów, ma ich na swoim koncie już 4, a do tego niezliczona ilość spotkań z czytelnikami, można nawet powiedzieć że w całej Polsce, bo poczynając od Chmielnika, była zapraszana do wielu bibliotek w Rzeszowie, odwiedziła Przecław, Opatów, Modliborzyce, Bojszowy, Tychy, Oświęcim, Łódź, Warszawę i ten zasięg ciągle się poszerza.

Jej powieści oprócz wersji papierowej są również dostępne w serwisie Legimi, co cieszy zarówno autorkę jak i czytelników lubiących alternatywne formy książki.



SPOTKANIE AUTORSKIE Z MAŁGORZATĄ MATWIJ

Zapytana o to jak się czuje z tą rosnącą popularnością - odpowiada, że to ją bardzo cieszy, bo najważniejszy w pisaniu jest właśnie późniejszy kontakt z czytelnikiem i konfrontacja wyobrażeń autora i odbiorcy. To, po pierwsze rodzi nowe pomysły na książki, a po drugie jest czymś najważniejszym, zetknięciem na żywo z kimś, kto jest po drugiej stronie książki, na żywo z drugim człowiekiem i właśnie to sobie najbardziej ceni. A wszelkie inne formy dostępu do książki po prostu ułatwiają szerszy ich zasięg. Miała również epizody z promowaniem swoich książek na kanałach znanych blogerek. Jej zdaniem to również jest potrzebne, bo rynek książki jest ogromny i trudno się przebić, ale spotkanie online jeden na jeden (autorka - blogerka) i osoby, które gdzieś tam są poukrywane za swymi ekranami, nie jest w stanie dać takich emocji jak spotkania na żywo, chociażby w bibliotece.

Jednak pani Małgosia nie tylko spotyka się z czytelnikami w bibliotekach, na festiwalach literackich jako gość, ale sama również jest i pomysłodawczynią i współtwórczynią wydarzeń kulturalnych, gdzie znajduje połączenie: sztuka, literatura i muzyka. Tak było w przypadku wydarzenia „Romans z Literaturą” w Rudniku nad Sanem, w tworzenie którego była zaangażowana.



SPOTKANIE AUTORSKIE Z MAŁGORZATĄ MATWIJ

Chmielnickie spotkanie poświęciliśmy rozmowie o trzeciej powieści w jej dorobku pt.: „Wadliwy gen”. To, co łączy wszystkie jej książki to główne bohaterki. Zazwyczaj to kobiety w średnim wieku mniej lub bardziej rozczarowane swoim życiem, które tęsknią za zmianą, samorealizacją, spełnieniem, mężczyzną, który będzie ich przyjacielem i pokrewną duszą. Tak rozumianego szczęścia próbują poszukiwać z różnym skutkiem. Główna bohaterka „Wadliwego genu” Magda pewnego dnia podejmuje decyzję o diametralnej zmianie swojego życia, odchodzi od męża, mimo niezadowolenia rodziny i konsekwencji społecznych jakie będzie musiała ponieść. Zmaga się z wewnętrznym wahaniem o słuszności swojego postępowania i z negatywnymi opiniami o tym co zrobiła, bo nasze społeczeństwo o wiele więcej wybaczy mężczyźnie niż kobiecie. Pewnie każdy czytelnik będzie miał inny pogląd, więc pozostawiamy to waszemu osądowi. Próbowaliśmy również rozwikłać zagadkę tytułu czym jest ten wadliwy gen, ale nie zdradzamy wniosków, bo najlepiej jest do nich dochodzić podczas lektury.



SPOTKANIE AUTORSKIE Z MAŁGORZATĄ MATWIJ

Zachęcamy do wypożyczenia tej i innych książek pani Matwij, wszystkie są dostępne w bibliotece.

Pani Małgosia dziękujemy za ciekawą dyskusję, inspirację do sięgania po swoje marzenia i sentyment, z jakim do nas wraca, a na przyszłość życzymy bogactwa pomysłów, wydania kolejnych tomów rozpoczętych serii i dużego grona wiernych czytelników.

*Irena Szczypek*

*Gminna Biblioteka Publiczna w Chmielniku*

## LIPCOWE PODRÓŻE

Wakacyjne zajęcia w bibliotece to zadanie, na które zawsze czekamy z niecierpliwością. A z tego co wiemy, dzieci również. I to nas bardzo cieszy. Zawsze pojawia się również chwila zawahania, czy zaplanowane działania przypadną najmłodszym do gustu. Mieliliśmy to szczęście, że po raz kolejny wakacje wywołały uśmiechy od ucha do ucha. A co się działo przez cały tydzień?



W bardzo rozgadanej 30 osobowej grupie wakacje rozpoczęliśmy oczywiście od integracji - poznania wszystkich imion, zabaw, szalonych tańców i aktywności ćwiczących koncentrację. I to były obowiązkowe elementy każdego spotkania. Dobra integracja i umiejętność pracy w grupie to podstawa udanych wakacji. A jak wakacje, to od razu przychodzi nam do głowy wyjazd i podróże. W bibliotece mamy nawet sposób na podróże nietypowe i nietuzinkowe.



W związku z tym, że teatry latem były zamknięte wzięliśmy sprawy w swoje ręce i zrobiliśmy sobie teatr sami, a co! Wystarczyło tylko uruchomić swoją wyobraźnię. Szkicowanie i malowanie pacynek na drewnianych łyżkach i łopatkach wszelkich odmian, bardzo się najmłodszym spodobało i po raz kolejny dzieci zaskakiwały kreatywnością, a efekty końcowe wręcz zachwycały. Nie zabrakło również pracy ze scenariuszem, ćwiczeń roli i gry w zespole aktor-

skim. Na początku wszystkim się wydawało że to takie łatwe, ale uczenie się roli, gra aktorska, reżyserowanie przedstawienia nawet tak niewinnego jak to o "Trzech małych świnkach" wymaga nakładu pracy i dobrej komunikacji w zespole.

Pracy było sporo, ale w końcu się udało, kurtyna poszła w górę i przedstawienie miało swoją premierę. Nie zabrakło także rywalizacji, która wersja bajki będzie najzabawniejsza i sprawi, że widzowie „pękną ze śmiechu”.



Dzieci poradziły sobie z tym bardzo trudnym zadaniem znakomicie, bo trzeba brać pod uwagę, że na przygotowania było naprawdę niewiele czasu, a wejście w rolę świnki, wilka, wiewiórki czy misia to czasami taki trochę Mont Everest. Wśród czterech różnych wersji pojawiła się również taka, w której świnki nosiły imiona: Mariusz, Bogdan, Zdzisia, była mama świnek Monika, Wilk bez nazwy i Miś Wojtek. A to jest dowodem na to, że wyobraźnia dzieci nie zna granic.



Po spotkaniu z trzema małymi świnkami przyszedł czas na spotkanie z mamutami. Tak, nie tylko w muzeum można spotkać mamuty – w bibliotece również. Grasowały w bibliotece, ryczały głośno budząc postrach. I były bardzo głodne..., ale tak samo głodne na każdych zajęciach są

dzieci więc po wszystkich aktywnościach konieczna zawsze była przerwa na duży posiłek. Każdego dnia świetnie się bawiliśmy śpiewając, skacząc i tańcząc, ale przede wszystkim po prostu rozmawiając, bo to czasem bywa trudne tak usiąść naprzeciwko i patrzeć w oczy.



Jak już było wspomniane, wakacje w oczach dzieci to przede wszystkim podróże - te małe i te duże. Wycieczki mogą być różne, nasza była do kina, ale tuż za rogiem w Rzeszowie. I jeszcze do tego podróż autobusem cieszyła podwójnie. Gdy ciemność zapadła, dzieci przeniosły się w świat "Guliwera" nawiązującego do książki Jonathana Swifta "Podróże Guliwera". Niezwykłe przygody głównego bohatera bardzo przypadły wszystkim do gustu, a rozmowom o filmie nie było końca. Po seansie było jeszcze trochę rozrywki na rzeszowskim placu zabaw, gdzie dzieci próbowały się dokopać do sieci wodociągowej i powrót do domu. To był zdecydowanie dzień pełen wrażeń!

Słowem obowiązującym na kolejnym wakacyjnym spotkaniu było – profesjonalny. Dlaczego tak? Ponieważ było używane przez najmłodszych do wszystkiego, wyglądu, sposobu grania, smaku, konstrukcji powstałej z klocków Lego itd. Ale po kolei. Kolejnym elementem zaskoczenia była edukacja poprzez zabawę z wykorzystaniem nowatorskiej metody „Lego – Logos”. A na czym polegało zadanie? Dzieci wcieliły się w rolę konstruktorów bajkowych postaci z klocków Lego. Oczywiście bohaterów granego wcześniej przedstawienia i tak jak wcześniej była to praca w grupie. I tutaj również zaskoczenie, bo pojawiły się niesamowite, nowatorskie rozwiązania: kamery na małych chatkach małych świnek, żeby zwiększyć bezpieczeństwo, więzienie dla wilka, bo przecież robił bardzo złe rzeczy i musi ponieść karę, fantastyczne roboty, które miały za zadanie pomagać zagrożonym bohaterom, perfekcyjnie wyposażone domki, a nawet wilk, który na polowanie przyjechał limuzyną. I to zadanie, wykonane zostało **BARDZO PROFESJONALNIE**, a jakże!



I tak oto ledwo rozpoczęła się wakacyjna zabawa a już pożegnania nadszedł czas. Dlatego potrzebne nam były sposoby na osłodzenie tejże sytuacji. Pierwszy to wspólna zabawa do upadłego. Drugi to wyzwanie plastyczne powiązane z tematem naszych zajęć. A, że dużo podczas tych wakacji było o świnkach, więc wyjście bez świnki na finale to byłoby ogromne przewinienie. Ale skąd tu w bibliotece wziąć różową świnkę? Trzeba ją było własnoręcznie zrobić. Szklane słoiczki przyniesione przez dzieci zostały pięknie oklejone, ozdobione, zyskały świński ryjek, wstążeczkę i są wspaniałą pamiątką po tym wakacyjnym tygodniu, ale może dzieciom służyć na wiele sposobów, jedni będą mieć skarbonkę, inni magiczny słoik, pojemnik na skarby lub po prostu nocną lampkę. Zwyczajny słoik a ileż zastosowań. Ale to nie wszystko, bo był jeszcze trzeci sposób słodzenia, bardziej przewidywalny, czekolada i inne dodatki, bo "jedzenie" to niezbędny komponent wszystkich zajęć. I tak słodko zakończyliśmy wakacje.



Dziękujemy Kochanym Dzieciom za każdy dzień. Wspaniale było spędzić z Wami czas, a Wasza fantastyczna energia została z nami do dzisiaj. Rodzicom dziękujemy za zaufanie i za to, że wśród tak dużej ilości wakacyjnych ofert i możliwości wybrali właśnie naszą bibliotekę. Mamy nadzieję, że w przyszłym roku również biblioteka będzie miejscem wakacyjnej podróży.

*Irena Szczepiek, Sylwia Kozak*

*Gminna Biblioteka Publiczna w Chmielniku*

## COLORADIA – PIERWSZE ŚWIĘTO KOLORÓW W CHMIELNIKU

W ostatni dzień wakacji Stadion Galicja stał się nietypową areną dla koloru, dźwięku, tańca i filmu. Wszystkiego tego co młodzi lubią i z czym czują się najlepiej. Ale najbardziej oczekiwana przez nich była „kolorowa bitwa” Ale po kolei...



Wydarzenie COLORADIA miało na celu dać młodzieży przestrzeń do wspólnej szalonej zabawy, spożytkowania młodzieńczej energii, wykazania się w tańcu, w organizowaniu wydarzenia dla innych i po prostu spędzania tego czasu razem w gronie rówieśników. Młodzi bardzo mocno pilnowali tego, żeby na imprezie nie pojawiali się starsi i tak też było.

Grupą animacyjną byli uczestnicy projektu "Szczypta Wschodu" w ramach którego mieliśmy możliwość zrealizować pierwsze takie wydarzenie w Chmielniku i w dodatku dedykowane wyłącznie młodzieży.

O odpowiednią muzykę i poziom tanecznego zintegrowania zadbał DJ RINO, którego wspomagał świetny tancerz Dawid Kozłowski.

Początkowo wydawało się, że dyskoteka przy świetle dziennym jest chybionym pomysłem, ale okazało się, że jednak duża część młodzieży właśnie tego potrzebowała na zakończenie wakacji.

Ale najważniejszym punktem tego popołudnia były kolory. Każdy z uczestników otrzymał dość dużą ilość kolorowego proszku, który po kilku minutach był wszędzie i pomalował nasz świat pozwalając wszystkim bez względu na wiek stać się na chwilę beztroskimi dziećmi. To było istne apogeum!

A później selfiki, sesje w różnych konfiguracjach i ustawieniach, bo przecież trzeba to wszystko uwiecznić, wrzucić na rolkę i obwieścić światu, że pierwsze bitwa kolorów w Chmielniku zakończona. Telefony były czerwone i tym razem nie od farby, ale od ilości przetwarzanych bajtów. W tej akcji wszystko się młodzieży podobało oprócz jednej

rzeczy: ZA MAŁO KOLORÓW! I już się z tego tłumaczymy! Bardzo mile zaskoczyła nas wysoka frekwencja na wydarzeniu, nie spodziewaliśmy się tak dużego zainteresowania, dlatego kolorów było po prostu za mało. Jeśli w przyszłości uda nam się to powtórzyć weźmiemy to pod uwagę. Młodzież zużyła 140 opakowań kolorowego proszku, z tym że nie wszyscy chcieli się ubrudzić na kolorowo i pozostali obserwatorami bitwy. Dlatego szacujemy, że na stadionie tego dnia pojawiło się około 220 osób, chociaż przy tak dużym obiekcie trudno to jednoznacznie ocenić. Dużą część starszej młodzieży przysłała po prostu obejrzeć film w plenerze. A na dużym mobilnym ekranie oglądaliśmy w czwartkowy wieczór film francuski pt. „Jutro będziemy szczęśliwi”. I możecie różne opinie usłyszeć po projekcji, ale my słyszeliśmy na koniec oklaski, więc chyba się młodzieży podobał. Warto zaznaczyć, że w Chmielniku kino plenerowe w takim wydaniu i na dużym ekranie odbyło się po raz pierwszy.

Pytani po tym wszystkim co było najlepsze odpowiadali że: „było czadersko, fajna atmosfera i była tylko sama młodzież” co cieszyło ich najbardziej.



Natomiast wśród minusów: trudno było trafić w ich muzyczne gusta (ale jednak chętnie tańczyli) i to co już wcześniej zostało napisane - ZA MAŁO KOLORÓW!

W imieniu bibliotekarek i całego "COOLturalnego Teamu" dziękujemy młodzieży za tak liczny udział, za wspaniałą postawę, tę dobrą atmosferę o której mówili i która była ich zasługą.

Mamy nadzieję, że kiedyś jeszcze uda nam się pozyskać środki na podobne wydarzenie i pomalujemy Wasz świat!

COLORADIA to wydarzenie zrealizowane w ramach projektu SZCZYPTA WSCHODU z programu Bardzo Młoda Kultura 2023-2025.



**BARDZO**

**MŁODA KULTURA 2023-2025**

*Irena Szczypek*

*Koordynator projektu*

## PROJEKTOWA JESIEŃ W BIBLIOTECE

Wakacje się skończyły i kojarzą się z czasem lenistwa, ale u nas było bardzo pracowicie. Jedne projekty podsumowaliśmy, a inne właśnie się zaczynały lub zaczynają. Kilka słów o tym co nas czeka w bibliotece jesienią, a dzieje się dużo.



W lipcu rozpoczęliśmy realizację projektu SZCZYPTA WSCHODU w ramach programu Bardzo Młoda Kultura 2023-2025, którego operatorem na Podkarpaciu jest Centrum Kulturalne w Przemyślu. To już nasz 6. projekt zrealizowany dzięki temu programowi. Ten konkretny dedykowany jest młodzieży.

Jednak zanim zaczęliśmy jego realizację potrzeba było zaangażowania wielu dorosłych i diagnozowania potrzeb młodych osób, by poczuli, że słuchamy ich głosu i realizujemy coś co ich interesuje. Dlatego na początku powstało Partnerstwo o nazwie COOLturaInny Team, w które zaangażowali się: Joanna Jabłońska, Bożena Gwizdała, Paulina Trawka, ks. Tomasz Sienicki, Beata Wojnarowicz-Hondz i Irena Szczypek. Dopiero dzięki tym połączonym siłom, doświadczeniu, podejściu do młodzieży, zasobom i wiedzy jakie wszyscy posiadamy mogliśmy ubiegać się o grant na realizację projektu. Oczywiście udało się! Celem tej inicjatywy jest poznawanie kultury indyjskiej, tamtejszej kuchni i sztuki mehendi przez młode osoby. Działania trwają, za nami duże wydarzenie Coloradia – święto koloru, tańca i filmu, przed nami smakowanie i gotowanie indyjskich potraw i warsztaty Mehendi, czyli ozdabianie ciała henną.



FUNDACJA  
BGK

DZIECI KAPITANA  
NEMO

GINNA  
BIBLIOTEKA  
PUBLICZNA  
W CHMIELNIKU

Dofinansowano przez Fundację BGK  
w programie "Dzieci Kapitana Nemo" - edycja IV

Działaj  
lokalnie

POLSKO-AMERYKAŃSKA  
FUNDACJA WOLNOŚCI

POLISH-AMERICAN  
FREEDOM FOUNDATION

AKADEMIA ROZWOJU  
FILANTROPII W POLSCE

FUNDACJA  
PRZESTRZEŃ  
LOKALNA

CHMIELNIK



Rozpoczęliśmy również projekt z Programu Działaj Lokalnie skierowany do seniorów, który potrwa do końca roku. Projekt „60tka dookoła świata” będzie pozwalał nam na kulturalne, kulinarne, muzyczne podróże po świecie w żeńskim gronie. A dokładniej: "Ruszamy w podróż do Meksyku gładko po Atlantyku, odwiedzimy też Hawaje gdzie kwiatowe wabią raje, Grecja nas przywita słońcem, Hiszpania gitarami, a na koniec do finału dopłyniemy gondolami".



60TKA DOOKOŁA ŚWIATA

Projekt będzie podzielony na 5 modułów i w każdym z nich, w konkretnych sołectwach, odbędą się eventy tematyczne dla mieszkańców, które przygotują uczestniczki projektu. Z pewnością zaskoczą nas pomysłowością i oryginalnością swoich pomysłów. Śledźcie informacje w mediach, bo będą to wydarzenia otwarte dla wszystkich.

Jest coś dla młodzieży, dla seniorów, zapytają niektórzy, a co dla dzieci? Bez obaw, dzieci też są zaopiekowane, ponieważ we wrześniu wystartowaliśmy z projektem „Swoj Nieznany, czyli Podkarpacki Kolberg”. Jego celem będzie przybliżenie najmłodszym postaci Franciszka Kotuli, etnografa, regionalisty który był zafascynowany do tego stopnia Rzeszowszczyzną, że zyskał miano Podkarpackiego Kolberga. Więcej na ten temat przeczytacie w kolejnym z artykułów.

Tak przedstawia się nasza projektowa jesień, jak widzicie nudy nie ma, bo staramy się jej poprzez różnorodność oferty zapobiegać. Zachęcamy Was do obserwowania projektowych działań i niezmiennie do częstych odwiedzin w bibliotece.



"SWÓJ NIEZNANY, CZYLI PODKARPACKI KOLBERG"

*Irena Szczypek*

*Gminna Biblioteka Publiczna w Chmielniku*

## SWÓJ NIEZNANY

Tak mało mówi się o naszych rodakach, którzy z dala od ojczyzny dokonywali rzeczy wielkich, mimo często napotykanym po drodze przeciwności. Do dzisiaj czerpiemy korzyści z osiągnięć Polaków, których działania zrewolucjonizowały myśl ludzką w dziedzinie medycyny, prawa, przemysłu, kultury, przedsiębiorczości, fizyki czy chemii. Do grona tych wybitnych Sylwetek Polaków na pewno należy Franciszek Kotula – bohater projektu „SWÓJ NIEZNANY, czyli PODKARPACKI KOLBERG”.

I tu od razu warto zadać sobie pytanie - ile wiemy o człowieku, który całym swoim życiem zapisał się trwale w dziejach polskiej etnografii? To zdecydowanie postać wyjątkowa, ale czy zdajemy sobie sprawę, jak ogromne znaczenie ma dla dorobku naszej kultury? Zachęcamy serdecznie

do poszukiwania razem z nami odpowiedzi na te pytania i śledzenia na bieżąco projektowych działań w bibliotece. Projekt, który obecnie realizujemy ma na celu zachęcenie młodego pokolenia do poznawania i odkrywania mało znanych i rozpoznawalnych Polaków. To właśnie na przykładzie Franciszka Kotuli rozbudzamy zainteresowanie polską tradycją, kulturą i historią i wzmacniamy tożsamość narodową. Nie zabraknie również działań rozwijających kreatywność, wyobraźnię oraz świetnej zabawy. Będzie to wspólna lekcja pielęgnowania i poszanowania dziedzictwa regionalnego zarówno dla uczestników projektu jak i mieszkańców Gminy Chmielnik.



A jak rozpoczęła się ta fascynująca i zupełnie nowa podróż śladami Franciszka Kotuli? Pierwszym krokiem było oczywiście spotkanie organizacyjne. Bardzo ważny dla nas etap każdego projektu. Dlaczego? Ponieważ jest to czas na pytania, odpowiedzi, wyjaśnienia, konsultacje z rodzicami, ustalenie terminów, podpisanie dokumentów, a przede wszystkim na integrację i bliższe poznanie z uczestnikami. Pierwsze rozmowy i uśmiechy zawsze zwiastują sukces projektu, dlatego dbamy o przyjazną atmosferę na każdym spotkaniu. Jak już pierwszy krok formalny został postawiony, to nie było odwrotu i zabraliśmy się do działania! A co przed nami? Rozpoczęliśmy już realizację pierwszego bloku tematycznego pt. „TROPEM KOTULI”. A więc integracja była tylko pierwszą kropelką w tej inicjatywie i wstęp do tego, by uczestnicy poczuli się ze sobą dobrze i bezpiecznie. W takiej atmosferze zaczęliśmy poznawać postać Franciszka Kotuli, który bardzo wiele zrobił dla Podkarpacia, był nauczycielem, pisarzem, muzealnikiem, przez chwilę politykiem, jednym słowem zasłużonym dla kultury.



Podczas pierwszych warsztatów uczestnicy wspólnymi siłami próbowali zdefiniować takie terminy jak: tradycja, zwyczaj, kronika, dziennik. Nie obyło się bez konfrontacji dziecięcych teorii z tym, co na ten temat można znaleźć w Słowniku Języka Polskiego. To bardzo ciekawe doświadczenie, biorąc pod uwagę, że obecnie młode pokolenie wyszukuje informacji tylko w Internecie. Ciekawą formą do zdobywania wiedzy w obszarach dotąd nieznanymi było również oglądanie materiałów na temat Kotuli zgromadzonych w bibliotece, i różnego rodzaju kronikach i dziennikach. Wszystko po to, aby poznać terminy nie tylko w teorii, ale również zetknąć się z tym naocznie. Za każdym razem uczestnicy będą przenosić się w świat Franciszka Kotuli, aby jednoznacznie odpowiedzieć sobie na pytanie jak osiągnięcia tego Polaka wpłynęły na naszą przyszłość.



Przed nimi fantastyczna Etno podróż „TROPEM SZTUKI” oraz „TROPEM FOLKLORU”, ale wszystko w swoim czasie. A więc będzie się działo!

Projekt dofinansowany przez Fundację BGK w programie "Dzieci Kapitana Nemo"- edycja IV

Sylwia Kozak, Irena Szczepiek

Gminna Biblioteka Publiczna w Chmielniku





## STOWARZYSZENIE PROMOCJI I ROZWOJU WSI WOLA RAFAŁOWSKA „NASZA WOLA”

Stowarzyszenie "Nasza Wola" włączyło się w akcję „Sprzątanie brzegów rzek i przydrożnych rowów na terenie Gminy Chmielnik”. Jeszcze przed ustalonym terminem posprzątało Plac Arena z połamanych konarów, gałęzi i śmieci, żeby było czysto i bezpiecznie, gdyż korzysta z tego miejsca coraz więcej osób. Cieszymy się bardzo i mamy nadzieję, że korzystający utrzymają porządek, zauważą kosze, których jest tam sporo. **ZADBAJMY O NASZE OTOCZENIE, NASZĄ MAŁĄ OJCZYZNĘ!**



Tradycyjnie początkiem maja Stowarzyszenie "Nasza Wola" zaprosiło mieszkańców do wspólnego uczczenia Święta Flagi Rzeczypospolitej Polskiej oraz Konstytucji 3 Maja przy **Ognisku Patriotyzmu** na Placu Arena, śpiewając pieśni patriotyczne.

Izbę Tradycji w Woli Rafałowskiej odwiedziły bardzo sympatyczne grupy: w maju członkowie Stowarzyszenia "Dla Albigowej" i Klubu Seniora w Albigowej, zaś w lipcu członkowie Towarzystwa Miłośników Ziemi Tyczyńskiej. Miło było usłyszeć, że podobają im się nasze zbiory, sposób ich prezentacji oraz jak ważne jest to co robimy.



W ramach dotacji z Urzędu Gminy Chmielnik na realizację zadania „Działania na rzecz dzieci i młodzieży oraz osób w wieku emerytalnym z terenu Gminy Chmielnik”, wkład własny ponieśli również uczestnicy,

18 maja 2023 r. 33 osobową grupą udaliśmy się na **wycieczkę w Bieszczady**. Mimo niepewnej i trochę deszczowej pogody dotarliśmy najpierw do Lutowisk, gdzie obejrzeliśmy drewnianą makietę układu urbanistycznego XIX-wiecznych rynków dawnego miasteczka w formie osiedla dla owadów. Obok makiet znajdują się tablice z horoskopem celtyckim, gdzie każdy z uczestników wycieczki mógł sprawdzić jakim jest drzewem wg swojej daty urodzenia.

Kolejnym etapem wycieczki był Smolnik – wizyta w dawnej cerkwi bojkowskiej z 1791 r. wpisanej na listę UNESCO. Następnie pojechaliśmy w kierunku źródeł Sanu, nad samą granicę polsko – ukraińską. Tu udaliśmy się na bardzo przyjemny spacer, po drewnianych podestach umieszczonych tuż nad torfowiskiem. Zachwycała nas przyroda, a zwłaszcza piękne, dorodne borowiny z związanymi owocami. Aż chciałoby się wrócić gdy dojrzeją, ale jest to niemożliwe, bo to teren Bieszczadzkiego Parku Narodowego. W drodze do Soliny obejrzeliśmy wystawę wypału węgla drzewnego oraz pokazową zagrodę żubrów w Muczmem.



Ostatnim etapem była Solina – przejazd kolejką gondolową – najnowszą atrakcją w Bieszczadach. Z okien 8-osobowych wagoników mogliśmy podziwiać największą zapórę w Polsce (664 m długości, 82 m wysokości) oraz Jezioro Solińskie. Następnie wyjechaliśmy na najwyższą wieżę widokową w Bieszczadach (50 m wysokości), by móc podziwiać jeszcze rozleglejszą panoramę. Niestety mgła była tak gęsta, że nic nie było widać. Musimy więc wrócić jeszcze kiedyś by to zobaczyć! Wycieczkę poprowadziła przemiła pani Elżbieta Słoboda z Biura Turystycznego Swobodne Wycieczki.



**Udało się, nasz projekt „Matko Naturo Pomocy!!!” otrzymał dofinansowania w ramach Podkarpackich Inicjatyw Lokalnych.**



Projekt to działania profilaktyczne i promujące zdrowy tryb życia w plenerze na terenie Woli Rafałowskiej oraz w Uzdrowisku Latoszyn i Sołonce, które pozwalają mieszkańcom, głównie seniorom zadbać o swoje zdrowie łagodząc lub przeciwdziałając skutkom negatywnego wpływu pandemii COVID-19. Umożliwiają dojrzeć piękno otaczającej przyrody, stwarzają warunki do obcowania z nią i korzystania z jej dobrodziejstw jakim są: klimat, wody lecznicze, zioła. Zachęcają i mobilizują do aktywności fizycznej na świeżym powietrzu podczas czwartkowych ćwiczeń gimnastycznych z rehabilitantem oraz spacerów nordic – walking, co przyczynia się do zachowania dobrego zdrowia fizycznego. Nasze ćwiczenia na Arenie, w ramach projektu, cieszą się dużym zainteresowaniem, dochodzą nowi uczestnicy. Dziękujemy panu Wójtowi Gminy Chmielnik, Gminnej Bibliotece Publicznej w Chmielniku oraz Stowarzyszeniu Kultury Aktywne Podkarpacie za umożliwienie skorzystania z profesjonalnych treningów nordic-walking pod okiem pana Marcina Kisały. Choć byliśmy najstarsze, to dałyśmy radę, warto było posłuchać rad fachowca. Dziękujemy panu Marcinowi za profesjonalny trening i poświęcony czas, a wszystkim uczestnikom za tak miłą atmosferę podczas w warsztatów.



W lipcu i sierpniu odbyły się 2 wyjazdy na basen z wodami siarczkowo-wapniowymi oraz parku zdrojowego z tężniami solankowymi w Latoszynie Zdroju, gdzie skorzystaliśmy również z uloterapii. Podczas pierwszego wyjazdu zwiedziliśmy Rezerwat Przyrody Nieożywionej Skamieniałe Miasto i Muzeum Przyrodnicze w Ciężkowicach.



Planujemy jeszcze dodatkowy wyjazd w październiku, gdyż kąpiel w basenie z wodami siarczkowymi przypadł mieszkańcom do gustu. W najbliższym czasie wybieramy się do Sołonki, gdzie skorzystamy z dobrodziejstw tutejszych tężni solankowych oraz zwiedzimy Starą Warzelnię - Ośrodek Wypoczynkowy. Mamy nadzieję, że przy okazji nazbieramy również grzybów.



Od wiosny panie ze Stowarzyszenia przygotowują domową apteczkę pachnącą ziołami - zbierają, suszą, przyrządzają syropy, nalewki, soki oraz octy z różnorodnych ziół. W zimie będzie jak znalazł. Odbyły się warsztaty kulinarne z ziołami w roli głównej „Dzikię gotowanie” podczas których powstały pyszne pierogi z kaszą jęczmienną

i mnóstwem ziół m. in. żóltlicą, nasionami łobody, kwiatami nawłoci, kurdybankiem, kwiatami i liśćmi ogórecznika, macierzanką, pokrzywą. Były naprawdę pyszne. Po czątkiem października odbędą się jeszcze jedno.



Stowarzyszenie „Nasza Wola” otrzymało dotację z Programu Działaj Lokalnie na projekt „Cisi bohaterowie trudnych czasów”, którego celem jest upowszechnienie wiedzy o dziedzictwie Rodziny Ulmów oraz pamięci o mieszkańcach Gminy Chmielnik pomagających osobom narodowości żydowskiej podczas II wojny światowej. Jest on oparty na książce opracowanej i wydanej przez Stowarzyszenie w 2019 roku „Pamięć nie umiera”.



W ramach projektu ogłoszony został **konkurs plastyczny** dla uczniów Szkół Podstawowych Gminy Chmielnik. W szkołach odbędą się wystawy tablic przedstawiających sylwetki osób pomagających Żydom z naszego terenu. Prace będą oceniane w dwóch kategoriach wiekowych: klasy 0 – III „Kwiaty dla bohatera” oraz klasy IV-VIII „Pamięć o ludziach w sercach zapisana”. Konkurs jest II etapowy: etap I szkolny – komisja szkolna wyłoni 3 najlepsze prace w każdej kategorii wiekowej; etap II gminny – jury powołane przez Stowarzyszenie „Nasza Wola” wyłoni spośród nadesłanych prac 3 najlepsze w każdej kategorii wiekowej. Etap szkolny konkursu potrwa do końca października. Nagrody dla najlepszych zostaną wręczone podczas podsumowania projektu w listopadzie, w Domu Ludowym w Woli Rafałowskiej, któremu towarzyszyć będzie wystawa prac konkursowych oraz tablic.

Przed cmentarzem w Woli Rafałowskiej stanie tablica z informacją o Rozalii Socha, rozstrzelanej za ukrywanie Żydów i mapką wskazującą miejsce jej grobu.

**24 października o godz. 11.30 w Centrum Promocji Dziedzictwa Kulturowego w Chmielniku odbędzie się konferencja pt. „Polscy bohaterowie ratujący Żydów na terenie powiatu rzeszowskiego i łańcuckiego”** z udziałem specjalistów zajmujących się tematyką holokautu. Dr Wojciech Hanus z Instytutu Pamięi Narodowej z Rzeszowa wygłosi referat: „Śmierć za człowieczeństwo. Historia Rodziny Ulmów”, zaś pan Kamil Kopera z Instytutu Solidarności i Męstwa im. Witolda Pileckiego przedstawi historię Michała Stasiuka, który ma silne wątki związane z Chmielnikiem. Konferencji towarzyszyć będzie wystawa tablic przedstawiających osoby pomagające Żydom z Gminy Chmielnik. Serdecznie zapraszamy mieszkańców, wstęp wolny.

W sierpniu, w Izbie Tradycji, prowadzonej przez Stowarzyszenie „Nasza Wola” gościliśmy panią Bernadetę Szczyptę, redaktor Radia Rzeszów. Rozmawialiśmy o naszej działalności, realizowanych projektach dofinansowanych z Podkarpackich Inicjatyw Lokalnych oraz Działaj Lokalnie. Była to audycja „Kiedy nadchodzi jesień”, którą można odsłuchać na stronie internetowej: <https://radio-rzeszow.pl/34938/stowarzyszenie-nasza-wola-w-woli-rafałowskiej-pokazuje-jak-mozna-dzialac-na>

#### Projekt „Budowa obiektów małej architektury na Placu ARENA w Woli Rafałowskiej”

2 listopada 2022 roku Stowarzyszenie „Nasza Wola” podpisało umowę z Województwem Podkarpackim w sprawie przyznania pomocy dotyczącej realizacji zadania „Budowa obiektów małej architektury na Placu ARENA w Woli Rafałowskiej”. Operacja ma na celu rozwój infrastruktury kulturalnej i rekreacyjnej, współfinansowana jest z Unii Europejskiej w ramach poddziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014 – 2020. Wartość uzyskanego dofinansowania z UMWP to 60 000 zł. Przedmiotem projektu była: budowa drewnianej wiaty z grillowiskiem, ławeczkami i koszem na śmieci, przebudowa boiska do piłki plażowej oraz wykonanie części ogrodzenia panelowego od strony rzeki. Całkowity koszt zadania wyniósł 91 013,44 zł. Stowarzyszenie na ten cel uzyskało również dotację z budżetu Gminy Chmielnik w wysokości 31 013,44 zł. Dzięki realizacji zadania Plac Arena zyskał dodatkowe elementy podnoszące jego walory estetyczne i użytkowe. Mamy nadzieję, że będą dobrze służyły mieszkańcom i zatrzymującym się tu gościom. Bardzo prosimy, **dbajmy wszyscy o to nasze dobro wspólne, korzystając pozostawiamy to miejsce takim, jakim chcielibyśmy go zastać przychodząc tu ponownie.** Dziękujemy serdecznie wszystkim zaangażowanym w realizację tego projektu.



## FINAŁ PODKARPACKIEGO PUCHARU NORDIC WALKING W CHMIELNIKU!

W sobotę 23 września w Chmielniku odbyło się zakończenie sezonu Podkarpackiego Pucharu Nordic Walking. To pierwsze, tak duże sportowe wydarzenie w naszej Gminie którego celem była popularyzacja aktywności fizycznej oraz zdrowego stylu życia poprzez dyscyplinę sportową Nordic Walking, wyłonienie najlepszych zawodników kategorii wiekowych kobiet i mężczyzn oraz klasyfikacji drużynowej w ramach cyklu Podkarpacki Puchar Nordic Walking 2023., promocja regionu Podkarpacia poprzez tę dyscyplinę sportową, a także integracja pokoleniowa i społeczna z uwzględnieniem potrzeb osób niepełnosprawnych. W tym sezonie zawodnicy mierzyli swoje siły w Bliznem, Czerniawce, Łańcucie, Wiśniowej, by na koniec pokonać ponad pięciokilometrową, urokliwą ale niełatwą trasę w Chmielniku. W zawodach wzięło udział ponad 170 zawodników z całej Polski.



ONWF Obszerną relację i dokumentację zdjęciową z zawodów można obejrzeć na stronie [www.facebook.com/chmielnikgmina](http://www.facebook.com/chmielnikgmina)

## POBIERZ MOBYWATELA 2.0 I KORZYSTAJ Z NOWYCH MOŻLIWOŚCI!

Już można pobrać na swojego smartfona i tablet z systemem Android lub iOS / iPadOS nową wersję aplikacji mObywatel, czyli mObywatela 2.0.

### Jakie nowości zyskasz dzięki tej przełomowej aktualizacji?

mObywatel to aplikacja, która do tej pory służyła głównie jako wirtualny portfel na cyfrowe dokumenty. Można w niej było znaleźć dokument tożsamości, prawo jazdy, informację o posiadanych pojazdach, czy sprawdzić punkty karne.

Z tych możliwości korzysta już ponad dziesięć milionów Polaków, a dzięki ciągle wprowadzanym innowacjom liczba ta stale rośnie. Sporą popularność usługa zdobyła w czasach pandemii, gdy do jej funkcjonalności dołączył certyfikat COVID.

### Co da Ci mObywatel 2.0?

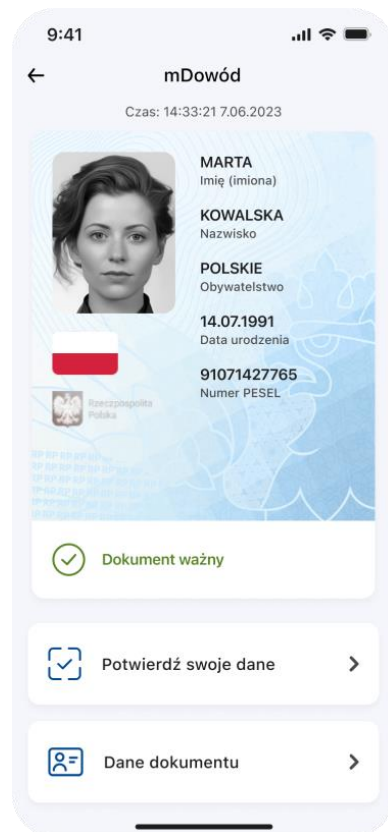
Nowa wersja aplikacji niesie ze sobą szereg udogodnień, które realnie wpłyną na jakość życia Polaków. Elektroniczny portfel na dokumenty zmienia się bowiem w e-asystenta, który ułatwi załatwianie spraw urzędowych.

Pobranie i aktualizacja aplikacji jest bardzo proste. mObywatel 2.0 jest dostępny dla urządzeń mobilnych obsługujących systemy Apple'a oraz system Android. Apkę znajdziesz więc w sklepie App Store lub Google Play. Wszelkie przydatne informacje na temat mObywatela 2.0 znajdziesz na specjalnie przygotowanej stronie internetowej: <https://info.mobywatel.gov.pl/>

Do korzystania z aplikacji wymagane jest posiadanie Profilu Zaufanego. Aby założyć profil zaufany należy zarejestrować swoje konto na portalu ePUAP ([www.epuap.gov.pl](http://www.epuap.gov.pl)). Z konta użytkownika należy wysłać wniosek o założenie profilu zaufanego. Po wysłaniu wniosku mamy 14 dni na wizytę w wybranym punkcie potwierdzającym profil w celu potwierdzenia tożsamości.

**Najbliższy punkt potwierdzający Profil Zaufany znajduje się w Urzędzie Gminy Chmielnik, Chmielnik 50, pokój 40.**

*Paweł Bawor  
Urząd Gminy Chmielnik*



**Więść Gminna z Chmielnika** (rejestracja z dnia 18 lutego 1997 r. postanowieniem Sądu Wojewódzkiego w Rzeszowie Wydział I Cywilny na wniosek Urzędu Gminy w Chmielniku) – redaguje kolegium: Krzysztof Grad, Magdalena Wdowik-Reczek, Beata Wojnarowicz-Hondz. Skład i łamanie Paweł Bawor. Druk: Urząd Gminy Chmielnik. Nakład: 100 egz.

**Wydawca zastrzega** sobie prawo skracania i adiustowania publikowanych tekstów oraz korespondencji, a także opatrywania ich własnymi tytułami. Wydawca nie zwraca nie zamówionych materiałów i nie odpowiada za treść ogłoszeń. Poglądy wyrażane w artykułach są poglądami ich autorów, a nie wydawcy.